

Korigendum k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku

(Úradný vestník Európskej únie L 231 z 30. júna 2021)

1. Na strane 422 v prílohe V, dodatok 4 (formátovanie):

namiesto: „D. Dodatočné financovanie na realizáciu kompenzácie dodatočných nákladov (štátna pomoc)

Informácie sa majú uviesť za každú plánovanú schému pomoci/pomoc ad hoc

Región	Názov regiónu (-ov) (NUTS) ⁽¹⁾	...
		...
		...
Orgán poskytujúci pomoc	Názov	...
	Poštová adresa Webová adresa	...
Názov opatrenia pomoci Vnútroštátny právny základ (odkaz na príslušné oficiálne vnútroštátne uverejnenie)
		...
Webový odkaz na úplné znenie opatrenia pomoci	...	
⁽¹⁾ NUTS – nomenklatúra územných jednotiek na štatistické účely. Región sa zvyčajne vymedzuje na úrovni 2. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 z 26. mája 2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek na štatistické účely (NUTS) (Ú. v. EÚ L 154, 21.6.2003, s. 1), zmenené nariadením Komisie (EÚ) 2016/2066, ktorým sa menia prílohy k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) (Ú. v. EÚ L 322, 29.11.2016, s. 1).“		

má byť: „D. Dodatočné financovanie na realizáciu kompenzácie dodatočných nákladov (štátna pomoc)

Informácie sa majú uviesť za každú plánovanú schému pomoci/pomoc ad hoc

Región	Názov regiónu (-ov) (NUTS) ¹	...
		...
		...
Orgán poskytujúci pomoc	Názov	...
	Poštová adresa Webová adresa	...
Názov opatrenia pomoci	...	
Vnútroštátny právny základ (odkaz na príslušné oficiálne vnútroštátne uverejnenie)
		...
Webový odkaz na úplné znenie opatrenia pomoci	...	
¹ NUTS – nomenklatúra územných jednotiek na štatistické účely. Región sa zvyčajne vymedzuje na úrovni 2. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 z 26. mája 2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek na štatistické účely (NUTS) (Ú. v. EÚ L 154, 21.6.2003, s. 1), zmenené nariadením Komisie (EÚ) 2016/2066, ktorým sa menia prílohy k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) (Ú. v. EÚ L 322, 29.11.2016, s. 1).“		

2. Na strane 423 v prílohe V, dodatok 4 (formátovanie poznámok pod čiarou):

namiesto:

„Druh opatrenia	<input type="checkbox"/> Schéma	
	<input type="checkbox"/> Pomoc ad hoc	Názov prijímateľa a skupiny ¹ , do ktorej patrí
Zmena existujúcej schémy pomoci alebo pomoci ad hoc	<input type="checkbox"/> Predĺženie	Referenčné číslo pomoci pridelené Komisiou
	<input type="checkbox"/> Úprava
Trvanie ²	<input type="checkbox"/> Schéma	od dd/mm/yyyy do dd/mm/yyyy
Dátum poskytnutia pomoci ³	<input type="checkbox"/> Pomoc ad hoc	dd/mm/yyyy
<p>¹ Na účely pravidiel hospodárskej súťaže uvedených v zmluve a na účely tohto oddielu sa podnikom rozumie každý subjekt vykonávajúci hospodársku činnosť bez ohľadu na jeho právne postavenie a spôsob jeho financovania (pozrite rozhodnutie Súdneho dvora vo veci C-222/04, Ministero dell'Economia e delle Finanze v Cassa di Risparmio di Firenze SpA et al. (Zb. 2006, s. I-289). Súdny dvor rozhodol, že subjekty, ktoré sú kontrolované (právne alebo <i>de facto</i>) tým istým subjektom, by sa mali pokladať za jeden podnik (vec C-382/99 Holandsko a Komisia (Zb. 2002, s. I-5163)).</p> <p>² Obdobie, na ktoré sa orgán poskytujúci pomoc môže zaviazat', že bude pomoc poskytovať.</p> <p>³ „Dátum poskytnutia pomoci“ je dátum, kedy je prijímateľovi priznané zákonné právo prijať pomoc v súlade s uplatniteľným vnútroštátnym právnym poriadkom.“</p>		

má byť:

„Druh opatrenia	<input type="checkbox"/> Schéma	
	<input type="checkbox"/> Pomoc ad hoc	Názov prijímateľa a skupiny ¹ , do ktorej patrí
Zmena existujúcej schémy pomoci alebo pomoci ad hoc	<input type="checkbox"/> Predĺženie	Referenčné číslo pomoci pridelené Komisiou
	<input type="checkbox"/> Úprava
Trvanie ²	<input type="checkbox"/> Schéma	od dd/mm/yyyy do dd/mm/yyyy
Dátum poskytnutia pomoci ³	<input type="checkbox"/> Pomoc ad hoc	dd/mm/yyyy
<p>¹ Na účely pravidiel hospodárskej súťaže uvedených v zmluve a na účely tohto oddielu sa podnikom rozumie každý subjekt vykonávajúci hospodársku činnosť bez ohľadu na jeho právne postavenie a spôsob jeho financovania (pozrite rozhodnutie Súdneho dvora vo veci C-222/04, Ministero dell'Economia e delle Finanze v Cassa di Risparmio di Firenze SpA et al. (Zb. 2006, s. I-289). Súdny dvor rozhodol, že subjekty, ktoré sú kontrolované (právne alebo <i>de facto</i>) tým istým subjektom, by sa mali pokladať za jeden podnik (vec C-382/99 Holandsko a Komisia (Zb. 2002, s. I-5163)).</p> <p>² Obdobie, na ktoré sa orgán poskytujúci pomoc môže zaviazat', že bude pomoc poskytovať.</p> <p>³ „Dátum poskytnutia pomoci“ je dátum, kedy je prijímateľovi priznané zákonné právo prijať pomoc v súlade s uplatniteľným vnútroštátnym právnym poriadkom.“</p>		

3. Na strane 424 v prílohe V, dodatok 4 (formátovanie poznámok pod čiarou):

namiesto:

„Príslušné odvetvie(-ia) hospodárstva	<input type="checkbox"/> Všetky odvetvia hospodárstva oprávnené na prijatie pomoci	
	<input type="checkbox"/> Obmedzuje sa na určité odvetvia: uveďte na úrovni skupiny NACE ¹
Typ prijímateľa	<input type="checkbox"/> MSP <input type="checkbox"/> Veľké podniky	
Rozpočet	Celková ročná výška rozpočtu plánovaného podľa schémy ²	Národná mena ... (celkové sumy) ...
	Celková suma pomoci ad hoc poskytnutej podniku ³	Národná mena ... (celkové sumy) ...
	<input type="checkbox"/> V prípade záruk ⁴	Národná mena ... (celkové sumy) ...
<p>¹ NACE Rev. 2 – štatistická klasifikácia hospodárskych činností v Európskej únii. Odvetvie sa zvyčajne vymedzuje na úrovni skupiny.</p> <p>² V prípade schémy pomoci: uveďte celkovú ročnú sumu rozpočtu plánovanú v rámci schémy alebo odhadovanú daňovú stratu za rok pre všetky nástroje pomoci obsiahnuté v príslušnej schéme.</p> <p>³ V prípade poskytnutia pomoci ad hoc: uveďte celkovú sumu pomoci/daňovú stratu.</p> <p>⁴ V prípade záruk uveďte (maximálnu) sumu zaručených úverov.“</p>		

má byť:

„Príslušné odvetvie(-ia) hospodárstva	<input type="checkbox"/> Všetky odvetvia hospodárstva oprávnené na prijatie pomoci	
	<input type="checkbox"/> Obmedzuje sa na určité odvetvia: uveďte na úrovni skupiny NACE ¹
Typ prijímateľa	<input type="checkbox"/> MSP <input type="checkbox"/> Veľké podniky	
Rozpočet	Celková ročná výška rozpočtu plánovaného podľa schémy ²	Národná mena ... (celkové sumy) ...
	Celková suma pomoci ad hoc poskytnutej podniku ³	Národná mena ... (celkové sumy) ...
	<input type="checkbox"/> V prípade záruk ⁴	Národná mena ... (celkové sumy) ...
<p>¹ NACE Rev. 2 – štatistická klasifikácia hospodárskych činností v Európskej únii. Odvetvie sa zvyčajne vymedzuje na úrovni skupiny.</p> <p>² V prípade schémy pomoci: uveďte celkovú ročnú sumu rozpočtu plánovanú v rámci schémy alebo odhadovanú daňovú stratu za rok pre všetky nástroje pomoci obsiahnuté v príslušnej schéme.</p> <p>³ V prípade poskytnutia pomoci ad hoc: uveďte celkovú sumu pomoci/daňovú stratu.</p> <p>⁴ V prípade záruk uveďte (maximálnu) sumu zaručených úverov.“</p>		

4. Na strane 425 v prílohe V, dodatok 4 (formátovanie poznámky pod čiarou):

namiesto:

„Nástroj pomoci	<input type="checkbox"/> Grant/Úrokové dotácie <input type="checkbox"/> Úver/Vratné preddavky <input type="checkbox"/> Záruky (v náležitom prípade uveďte odkaz na rozhodnutie Komisie (!)) <input type="checkbox"/> Daňové zvýhodnenie alebo oslobodenie od dane <input type="checkbox"/> Poskytnutie rizikového financovania
	<input type="checkbox"/> Iné (uveďte) ...
Dôvod	Uveďte, prečo bola zavedená schéma štátnej pomoci alebo bola poskytnutá pomoc ad hoc namiesto pomoci z ENRAF: <input type="checkbox"/> opatrenie, na ktoré sa nevzťahuje národný program; <input type="checkbox"/> prioritizácia pri pridelení finančných prostriedkov v rámci národného programu; <input type="checkbox"/> financovanie v rámci ENRAF už nie je k dispozícii; <input type="checkbox"/> iné (uveďte)
(!) Ak je to uplatniteľné, uveďte odkaz na rozhodnutie Komisie, ktorým sa schvaľuje metodika výpočtu ekvivalentu hrubého grantu.“	

má byť:

„Nástroj pomoci	<input type="checkbox"/> Grant/Úrokové dotácie
	<input type="checkbox"/> Úver/Vratné preddavky
	<input type="checkbox"/> Záruky (v náležitom prípade uveďte odkaz na rozhodnutie Komisie (!))
	<input type="checkbox"/> Daňové zvýhodnenie alebo oslobodenie od dane
	<input type="checkbox"/> Poskytnutie rizikového financovania
	<input type="checkbox"/> Iné (uveďte) ...
Dôvod	Uveďte, prečo bola zavedená schéma štátnej pomoci alebo bola poskytnutá pomoc ad hoc namiesto pomoci z ENRAF: <input type="checkbox"/> opatrenie, na ktoré sa nevzťahuje národný program; <input type="checkbox"/> prioritizácia pri pridelení finančných prostriedkov v rámci národného programu; <input type="checkbox"/> financovanie v rámci ENRAF už nie je k dispozícii; <input type="checkbox"/> iné (uveďte)
(!) Ak je to uplatniteľné, uveďte odkaz na rozhodnutie Komisie, ktorým sa schvaľuje metodika výpočtu ekvivalentu hrubého grantu.“	